



# MANUEL DE L'OPÉRATEUR

MODÈLE N° 100594  
CENTRALE ÉLECTRIQUE PORTABLE 1600



ENREGISTREZ VOTRE PRODUIT  
EN LIGNE

sur [www.championpowerequipment.com](http://www.championpowerequipment.com)



1-877-338-0999

ou rendez-vous sur [championpowerequipment.com](http://championpowerequipment.com)

**CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS.** Ce manuel contient des informations importantes relatives à la sécurité qui doivent être lues et comprises avant l'utilisation du produit. Dans le cas contraire, l'utilisateur s'expose à de graves blessures. Ce manuel doit être conservé avec le produit.

Les spécifications, descriptions et illustrations figurant dans ce manuel correspondent aux informations connues au moment de la publication, mais peuvent être modifiées sans préavis.

## TABLE DES MATIÈRES

<b>Introduction</b>	<b>3</b>
<b>Définitions de sécurité</b>	<b>3</b>
<b>Instructions importantes relatives à la sécurité</b>	<b>4</b>
Sécurité des piles au lithium-ion	5
Étiquettes de sécurité et de données	8
Pictogrammes de sécurité	9
Pictogrammes de fonctionnement	11
Pictogrammes de guide de démarrage rapide	12
<b>Commandes et caractéristiques</b>	<b>13</b>
Centrale électrique	13
Panneau des commandes	14
Intelligauge	15
Industrie Canada : ICES-003 / NMB-003	19
Pièces incluses	19
Pièces non incluses	19
<b>Utilisation initiale</b>	<b>20</b>
Déballage	20
Mise à la terre	20
Protection contre les surtensions	20
Chargement à une prise murale	20
Utilisation du faisceau de chargement solaire	
DC Easy Connect	21
Panneaux solaires recommandés	21
Utilisation du port APP	22
<b>Fonctionnement</b>	<b>22</b>
Utilisation du centrale électrique	22
Mode veille	23
Lampe à DEL	23
Raccordement des charges électriques	23
Réinitialisation de la sortie	23
THD Shield (la distorsion harmonique totale)	24
Ne surchargez pas la centrale électrique	24
Fonctionnement en haute altitude	25
Fonctionnement en parallèle	25
Capacité extensible	25
Arrêt du centrale électrique	25
Déplacement du centrale électrique	26

<b>Entretien</b>	<b>26</b>
Nettoyage de la centrale électrique	26
<b>Rangement</b>	<b>26</b>
<b>Fiche technique</b>	<b>27</b>
Spécifications de la centrale électrique	27
Spécifications de la batterie	27
Spécifications chargeur CA	27
Spécifications chargeur CC	27
Spécifications de la température	27
<b>Dépannage</b>	<b>28</b>

## POUR SCHÉMA DES PIÈCES

Rechercher par numéro de modèle au  
[championpowerequipment.com](http://championpowerequipment.com)

## INTRODUCTION

Félicitations pour votre achat d'un produit de Champion Power Equipment (CPE). CPE conçoit, fabrique et offre un soutien à l'ensemble de nos produits conformément à de strictes spécifications et directives. Avec une connaissance appropriée du produit, une utilisation sûre et un entretien périodique, ce produit devrait satisfaire vos attentes pendant des années.

Nous déployons tous nos efforts pour assurer l'exactitude et l'intégralité de l'information contenue dans le présent manuel et nous nous réservons le droit de modifier, de changer et/ou d'améliorer le produit et le présent document à tout moment et sans préavis.

CPE accorde une grande importance à la façon dont nos produits sont conçus, fabriqués, utilisés et entretenus, ainsi qu'à la sécurité de l'opérateur et aux personnes se trouvant à proximité de la centrale électrique. Par conséquent, il est **IMPORTANT** d'examiner attentivement ce manuel du produit et toute autre documentation du produit et d'être pleinement conscient et bien informé de l'assemblage, du fonctionnement, des risques et de l'entretien du produit avant de l'utiliser. Familiarisez-vous bien avec le produit et assurez-vous que toute autre personne voulant l'utiliser fasse de même, en observant les procédures d'utilisation et les consignes de sécurité adéquates avant chaque utilisation. Veuillez toujours faire preuve de bon sens et exercer la plus grande prudence lorsque vous utilisez le produit afin d'éviter des accidents, des dommages matériels ou des blessures. Nous espérons que vous continuerez d'utiliser votre produit de CPE pendant des années et que vous en serez satisfait.

Lorsque vous communiquez avec CPE pour obtenir des pièces et/ou de réparation, vous devrez nous fournir les numéros de modèle et de série de votre produit. Transcrivez au tableau ci-dessous les informations figurant sur l'étiquette signalétique de votre produit.

<b>CPE ÉQUIPE DE SOUTIEN TECHNIQUE</b>
<b>1 877 338-0999</b>
<b>NUMÉRO DU MODÈLE</b>
<b>100594</b>
<b>NUMÉRO DE SÉRIE</b>
<b>DATE D'ACHAT</b>
<b>LIEU D'ACHAT</b>

## DÉFINITIONS DE SÉCURITÉ

Les pictogrammes de sécurité visent à attirer votre attention sur les dangers potentiels. Il est essentiel de bien comprendre la signification des pictogrammes de sécurité. Les avertissements de sécurité n'éliminent pas tout danger. Les instructions ou avertissements qu'ils fournissent ne peuvent pas remplacer les mesures de prévention d'accidents appropriées.

### **DANGER**

Le mot **DANGER** indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, causera des blessures graves ou mortelles.

### **AVERTISSEMENT**

Le mot **AVERTISSEMENT** indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait causer des blessures graves ou mortelles.

### **MISE EN GARDE**

**MISE EN GARDE** indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait causer des blessures graves ou mortelles.

### **AVIS**

**AVIS** indique des informations considérées importantes, mais non liées aux dangers (ex., des messages relatifs aux dommages matériels).

## INSTRUCTIONS IMPORTANTES RELATIVES À LA SÉCURITÉ

### ⚠ AVERTISSEMENT

Lisez tous les avertissements et instructions de sécurité. Le non-respect des avertissements et des instructions peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves personnelle. Conservez tous les avertissements et instructions.

### ⚠ DANGER

La centrale électrique génère une tension puissante.

Gardez votre centrale électrique dans un endroit sec et bien aéré lors de son utilisation.

N'utilisez pas la centrale électrique avec un cordon, une fiche ou un câble de sortie endommagés. Utilisez uniquement des cordons électriques Champion pour une utilisation appropriée.

Ne laissez pas les enfants ou des personnes non qualifiées charger, utiliser ou assurer l'entretien du centrale électrique.

N'utilisez pas la centrale électrique dans des conditions humides. Pour éviter les courts-circuits ou les électrocutions, ne laissez pas l'appareil se mouiller. Si l'appareil est mouillé, laissez-le sécher complètement avant de l'utiliser.

Utilisez toujours un disjoncteur de fuite à la terre (GFCI) lors de la charge dans des zones humides et des zones contenant des matériaux conducteurs tels qu'un plâtrage métallique.

Ne laissez pas les fluides s'écouler dans la centrale électrique. Les fluides corrosifs ou conducteurs, tels que l'eau de mer, les produits chimiques industriels, l'eau de javel ou les produits contenant de l'eau de javel peuvent provoquer un court-circuit, endommager la centrale électrique et annuler la garantie.

Cet équipement comporte des pièces internes produisant des arcs ou des étincelles qui ne doivent pas être exposées à des vapeurs ou des liquides inflammables.

### ⚠ AVERTISSEMENT

Pour éviter tout risque d'incendie ou d'électrocution, respectez toutes les valeurs nominales du centrale électrique et des accessoires que vous avez l'intention d'utiliser.

### ⚠ MISE EN GARDE

Cet appareil est destiné à une utilisation extérieure temporaire uniquement. Des précautions raisonnables doivent toujours être prises lors de l'utilisation de cet appareil à l'extérieur dans des conditions humides, mais ne doivent jamais être utilisés dans des conditions de pluie.

### ⚠ AVERTISSEMENT

N'utilisez pas la centrale électrique pour usages médicaux soutien vital.

Composez immédiatement le 911 en cas d'urgence.

N'utilisez JAMAIS ce produit comme dispositif d'alimentation pour des dispositifs ou appareils de soutien vital.

Informez immédiatement votre fournisseur d'électricité si vous ou quelqu'un d'autre dans votre maison dépend d'équipements médicaux électriques pour vivre.

Informez immédiatement votre fournisseur d'électricité si une panne de courant causerait, à vous ou à quelqu'un d'autre dans votre maison, une urgence médicale.

### ⚠ AVERTISSEMENT

La centrale électrique produit de la chaleur.

Ne touchez pas les surfaces chaudes.

Laissez l'équipement refroidir avant de le toucher.

### ⚠ AVERTISSEMENT

Le dépassement de la capacité de fonctionnement du centrale électrique peut endommager la centrale électrique et/ou les appareils électriques qui y sont connectés.

NE surchargez PAS la centrale électrique.

N'altérez ou NE modifiez PAS la centrale électrique de quelque façon que ce soit.

**⚠ AVERTISSEMENT**

Un traitement ou une utilisation inappropriés du centrale électrique peut l'endommager, raccourcir sa durée de vie et annuler la garantie.

Utilisez la centrale électrique seulement pour les usages prévus.

N'exposez PAS la centrale électrique portable à l'humidité, à la poussière ou à la saleté.

NE laissez AUCUN matériau bloquer les fentes de refroidissement.

Si les appareils connectés surchauffent, éteignez-les et débranchez-les du centrale électrique.

**N'utilisez PAS la centrale électrique si :**

- La puissance électrique disparaît.
- L'équipement produit des étincelles, de la fumée ou émet des flammes.
- L'équipement vibre excessivement.

**Sécurité des piles au lithium-ion****⚠ DANGER**

L'électrolyte à l'intérieur de la batterie est nocif pour la peau et les yeux. L'électrolyte peut présenter un risque accru de dommages s'il n'est pas manipulé correctement.

Dans des conditions abusives, du liquide peut être éjecté de la batterie; éviter les contacts. Le liquide éjecté de la batterie peut provoquer une irritation ou des brûlures. En cas de contact accidentel, rincer à l'eau. Si la batterie fuit et que de l'électrolyte pénètre dans vos yeux, ne les frottez pas, rincez immédiatement les yeux avec de l'eau froide courante pendant au moins 10 minutes et consultez un médecin. En l'absence de traitement, l'électrolyte peut causer des lésions oculaires permanentes. Garder à l'écart des enfants.

**⚠ DANGER**

Ce centrale électrique génère la même tension électrique CA potentiellement mortelle qu'une prise murale standard.

Traitez toujours la centrale électrique comme vous le feriez avec une prise ca standard.

**⚠ AVERTISSEMENT**

**Lors de l'utilisation du centrale électrique :**

- Utilisez-le toujours dans un endroit sec et bien aéré et n'obstruez pas les ouvertures du ventilateur. Une ventilation inadéquate peut provoquer une chaleur excessive et endommager l'appareil.
- Gardez toujours l'appareil propre et sec et vérifiez qu'il n'y a pas de saleté, de poussière ou d'humidité avant chaque utilisation.
- Les fiches du cordon d'alimentation doivent toujours correspondre à la prise. Ne modifiez jamais la fiche de quelque façon que ce soit. N'utilisez pas d'adaptateurs avec des outils électriques mis à la terre.
- Connectez uniquement à des prises correctement mises à la terre.
- Pour réduire le risque d'endommagement de la fiche électrique et du cordon, tirez sur la fiche plutôt que sur le cordon lorsque vous débranchez la centrale électrique. N'utilisez jamais le cordon pour transporter, tirer ou débrancher l'outil.
- N'utilisez pas ce centrale électrique si le cordon d'alimentation ou les câbles de la batterie sont endommagés de quelque façon que ce soit.
- Utilisez toujours une rallonge appropriée pour réduire le risque d'électrocution.
- Gardez toujours le cordon à l'écart de la chaleur, de l'huile, des arêtes tranchantes ou des pièces mobiles.
- Positionnez toujours les cordons avec soin pour éviter les conditions dangereuses. Un trébuchement ou un accrochage sur les cordons peut causer des blessures ou endommager le produit. Ne laissez jamais les cordons passer dans des flaques d'eau ou sur un sol humide.
- L'utilisation d'un accessoire non recommandé ou vendu par Champion Power Equipment peut entraîner un risque d'incendie, de choc électrique ou de blessure.
- Pour réduire le risque d'électrocution, débranchez toujours le cordon de la prise lorsqu'il n'est pas utilisé et avant l'entretien ou le nettoyage.
- N'insérez pas d'objets dans les sorties ou les trous de ventilation.

**⚠ AVERTISSEMENT**

- Ne surchargez pas la capacité du centrale électrique. Le dépassement de la capacité de fonctionnement du centrale électrique peut l'endommager et/ou endommager les appareils électriques qui y sont connectés.
- Ne connectez pas la sortie du centrale électrique au circuit électrique d'un bâtiment.
- N'utilisez pas cet appareil si vous ne comprenez pas ce mode d'emploi.
- Entretenez les étiquettes et les plaques signalétiques sur ce centrale électrique. Elles contiennent des informations importantes.

**⚠ AVERTISSEMENT**

- N'utilisez pas une centrale électrique ou un appareil endommagé ou modifié. Les batteries internes endommagées ou modifiées peuvent présenter un comportement imprévisible entraînant un incendie, une explosion ou un risque de blessure.
- Ne retirez pas le couvercle. Aucune pièce réparable par l'utilisateur à l'intérieur.
- N'altérez pas et ne démontez pas la centrale électrique pour tenter de réparer ou de remplacer la batterie. Un remontage incorrect peut entraîner un risque d'incendie, d'électrocution ou de blessure.
- Pour obtenir de l'aide concernant la réparation, contactez notre équipe de soutien technique au 1-877-338-0999. Veuillez avoir votre numéro de série et votre numéro de modèle à portée de main lorsqu'un entretien, une réparation ou un remplacement est requis.
- Ne placez jamais les doigts ou les mains à l'intérieur du produit.

**⚠ AVERTISSEMENT**

- Pour réduire le risque de blessure ou de dommage, évitez tout contact avec une surface chaude.
- N'utilisez pas la centrale électrique à proximité de sources de chaleur élevée ou d'incendie. L'exposition au feu ou à une température supérieure à 130 °C (265 °F) peut provoquer une explosion.
- Ne déchargez pas la batterie du centrale électrique à des températures inférieures à -15 °C (5 °F) ou supérieures à 40 °C (104 °F).
- Ne laissez pas de fluides s'écouler dans la centrale électrique. Les fluides corrosifs ou conducteurs, tels que l'eau de mer, les produits chimiques industriels, l'eau de Javel ou les produits contenant de l'eau de Javel peuvent provoquer un court-circuit.
- Suivez toutes les instructions de charge et ne chargez pas la centrale électrique en dehors de la plage de température spécifiée dans les instructions. Un chargement incorrect ou à des températures en dehors de la plage spécifiée peut endommager la batterie et augmenter le risque d'incendie.

**Lors du chargement du centrale électrique :**

- Chargez toujours la batterie interne du centrale électrique dans une zone bien aérée.
- Ne pas utiliser le câble de charge CA à l'extérieur.
- Ne pas exposer le câble de charge CA à l'huile, aux vapeurs d'huile, à la graisse, à l'essence, aux vapeurs d'essence ou à d'autres substances caustiques qui pourraient endommager le câble de charge CA.
- Ne chargez pas la centrale électrique à une température inférieure à 32 °F (0 °C) ou supérieure à 113 °F (45 °C).
- Ne chargez pas la centrale électrique sous la pluie ou la neige ou dans des endroits humides ou mouillés.
- Ne surchargez pas la centrale électrique. N'utilisez que le câble de charge CA fourni et suivez les directives de charge solaire et les limites de tension et de courant.
- Connectez toujours à des prises correctement mises à la terre.
- N'utilisez jamais la centrale électrique ou le chargeur en présence d'atmosphères explosives (vapeurs gazeuses, poussières ou matières inflammables).
- Ne laissez jamais la centrale électrique sans surveillance pendant le chargement. Si la batterie interne fume ou dégage une odeur pendant le chargement, arrêtez immédiatement le chargement.
- Pendant le chargement, si la batterie du centrale électrique devient chaude au toucher, arrêtez le chargement. Laissez la centrale électrique refroidir avant de la toucher.

- Débranchez toujours le chargeur lorsqu'il n'est pas utilisé.
- Pour réduire le risque d'électrocution, débranchez toujours le chargeur avant le nettoyage ou l'entretien. Ne laissez pas d'eau s'écouler dans la centrale électrique. Utilisez un disjoncteur de fuite à la terre (DFT) pour réduire les risques d'électrocution.

#### Informations de mise à la terre :

Votre centrale électrique doit être correctement connectée à une mise à la terre appropriée pour aider à prévenir les chocs électriques.

### **⚠ AVERTISSEMENT**

Une mise à la terre incorrecte de la centrale électrique peut entraîner un choc électrique.

Une borne de mise à la terre connectée au panneau de la centrale électrique a été fournie (voir Commandes et caractéristiques pour l'emplacement de la borne). Pour une mise à la terre à distance, connectez une longueur de fil de cuivre de gros calibre (minimum 12 AWG) entre la borne de mise à la terre de la centrale électrique et une tige de cuivre enfoncée dans le sol. Nous vous recommandons fortement de consulter un électricien qualifié pour vous assurer de la conformité aux codes électriques locaux.

#### Entreposage du centrale électrique :

- Ce centrale électrique est destiné à être entreposé à l'intérieur et ne doit pas être entreposé ou laissé à l'extérieur lorsqu'il n'est pas utilisé.
- N'empilez aucun objet sur la centrale électrique pendant l'entreposage.
- Rangez votre centrale électrique dans un endroit frais et sec entre 32°F (0°C) et 104°F (40°C). La température de stockage idéale est de 59°F (15°C).
- N'entrezposez pas la centrale électrique dans un endroit où les températures peuvent dépasser 40 °C (104 °F), comme en plein soleil, dans un véhicule ou dans un bâtiment métallique, en particulier pendant l'été.
- N'entrezposez pas la centrale électrique à proximité de sources de chaleur élevée ou de feu.
- Ne rangez pas la centrale électrique lorsque le niveau de la batterie est à 20 % ou moins de l'état de charge (SOC). Le SOC de stockage idéal est de 40 - 60 %.
- Lors de l'entreposage de la Centrale Électrique pendant des périodes d'un mois ou plus, entreposez la Centrale Électrique à un état de charge d'environ 60 %. Tous les trois mois, déchargez la Centrale Électrique à 40 % et rechargez-la à 60 % pour prolonger la durée de vie de la batterie.

- Les batteries au lithium doivent être rechargées régulièrement pour bien fonctionner. Vous devez complètement charger la centrale électrique au moins une fois tous les 6 mois (180 jours).

#### En cas de dommage à la batterie :

- Si elle est endommagée, la batterie interne peut émettre des vapeurs dangereuses. Si des vapeurs sont présentes, déplacez la centrale électrique dans un endroit bien aéré.
- N'essayez pas de réparer la centrale électrique ou de remplacer la batterie.

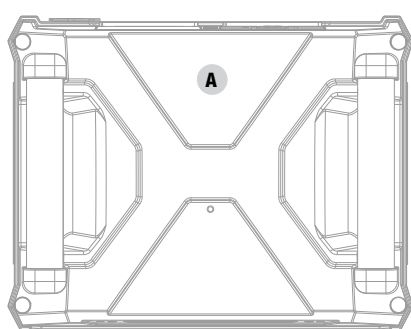
#### Élimination sûre de la batterie au lithium-ion :

- Les batteries au lithium-ion contiennent des éléments qui présentent des risques pour la santé des personnes s'ils s'infiltrent dans les réserves d'eau souterraine. Dans de nombreux États, provinces et comtés, il peut être illégal de jeter ces batteries dans les ordures ménagères ordinaires.
- Pour éliminer la batterie en toute sécurité, appliquez du ruban adhésif sur tous les connecteurs exposés pour éviter un court-circuit accidentel des bornes positive et négative de la batterie pendant le transport.
- Placez la batterie dans un sac en plastique solide et transparent, scellez le sac et déposez la batterie dans le conteneur de recyclage de votre centre municipal de recyclage des déchets dangereux.
- Aux États-Unis et au Canada, vous trouverez un vaste réseau de plus de 30 000 points de collecte de batteries à [www.call2recycle.org](http://www.call2recycle.org).
- Ne jetez jamais la batterie dans un feu ou un incinérateur, car la batterie pourrait prendre feu et exploser.

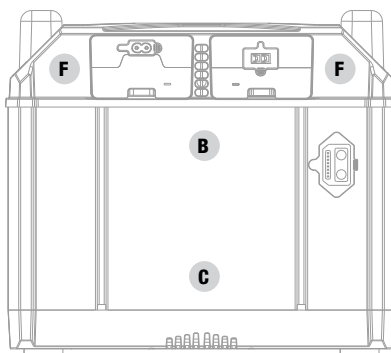
## Étiquettes de sécurité et de données

Ces étiquettes vous indiquent les risques possibles pouvant causer des blessures graves. Lisez attentivement leur signification.

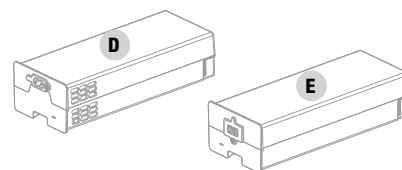
Si ces étiquettes sont absents ou difficiles à lire, communiquez avec l'équipe de soutien technique pour en obtenir de nouveaux.



Dessus



Arrière






Intérieur

ÉTIQUETTES		DESCRIPTION
A		Icônes de sécurité
B		Avertissement de sécurité
C		Plaque signalétique du centrale électrique
D		Plaque signalétique du chargeur CA
E		Plaque signalétique du chargeur CC
F		Avertissement des bornes de charge

## Pictogrammes de sécurité

Les symboles suivants peuvent être utilisés avec ce produit. Veuillez vous familiariser avec ces symboles et apprendre leur signification. L'interprétation adéquate des symboles vous permettra d'utiliser le produit de façon plus sécuritaire.

PICTOGRAMME	SIGNIFICATION
	<b>Lisez le manuel de l'utilisateur.</b> Pour réduire le risque de blessures, l'utilisateur doit lire et comprendre le manuel de l'utilisateur avant d'utiliser ce produit.
	<b>Protection des yeux.</b> Portez toujours des lunettes de protection avec des écrans latéraux marqués conformes à la norme ANSI Z87.1.
	<b>Mise à la terre.</b> Communiquez avec un électricien de votre région afin de déterminer les exigences de mise à la terre avant de faire fonctionner la centrale électrique.
	<b>Chocs électriques.</b> Le fait de ne pas utiliser l'appareil dans des conditions sèches et de ne pas respecter les pratiques de sécurité peut entraîner des chocs électriques.
	<b>Protégez les yeux.</b> Les gaz explosifs peuvent provoquer la cécité ou des blessures. Si elle est endommagée, la batterie peut émettre des vapeurs dangereuses. En cas de vapeurs, déplacez la batterie dans un endroit bien ventilé.
	<b>Incendie / explosion.</b> Piles et les vapeurs sont hautement inflammables et explosives. Un incendie ou une explosion peut provoquer des blessures graves ou mortelles. Gardez la centrale électrique à au moins 5 pi (1,5 m) de tous les objets pour éviter la combustion.
	<b>Cécité ou brûlures graves.</b> La solution électrolytique peut causer la cécité ou des brûlures graves.
	<b>Alerte de flamme nue.</b> Garder l'appareil à l'écart du combustible, des fumeurs, des flammes nues, des étincelles, des veilleuses, de la chaleur et d'autres sources d'inflammation.

PICTOGRAMME	SIGNIFICATION
	<b>Alerte de conditions humides.</b> N'utilisez pas la centrale électrique dans des conditions humides.
 <b>Li-ion</b>	<b>Ce produit utilise des batteries lithium-ion (Li-ion).</b> Les lois locales, provinciales, d'État ou fédérales interdisent la mise au rebut des batteries au Li-ion dans les ordures ménagères. Aux États-Unis et au Canada, vous trouverez un vaste réseau de plus de 30 000 points de dépôt de batteries à <a href="http://www.call2recycle.org">www.call2recycle.org</a> et/ou consultez votre autorité locale des déchets pour obtenir des informations sur les options de recyclage disponibles.

## Pictogrammes de fonctionnement

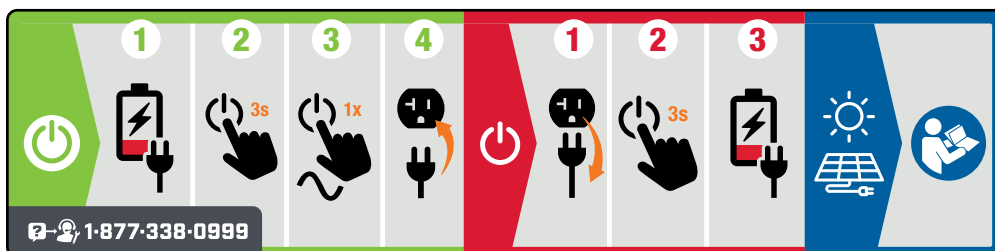
Les symboles suivants peuvent être utilisés avec ce produit. Veuillez vous familiariser avec ces symboles et apprendre leur signification. L'interprétation adéquate des symboles vous permettra d'utiliser le produit de façon plus sécuritaire.

PICTOGRAMME	SIGNIFICATION
	Maintenez enfoncé pendant 3 secondes pour allumer/éteindre. Appuyez une fois (1) pour allumer/éteindre les prises CA. L'icône clignotera lentement en bleu lorsque l'affichage est éteint et que la Centrale Électrique est en mode veille.
	Réarmement du disjoncteur : Bouton poussoir
	Couplages en parallèle
	Sortie CA
	Sortie CC
<b>12 V</b>	12 VCC
	Borne de mise à la terre
<b>N</b>	<b>Neutre flottant.</b> Le circuit neutre <b>N'EST PAS</b> raccordé électriquement au cadre et mise à la terre du centrale électrique.

PICTOGRAMME	SIGNIFICATION
	Port USB
	Chargement rapide Qualcomm 3+
	Réinitialisation de surcharge : Appuyez une fois (1) pour réinitialiser.
	Bouclier THD : Appuyez cinq (5) fois pour allumer/éteindre.
	Bouton de lampe à DEL
	Entrée de batterie externe
<b>120V, 60Hz</b>	Entrée de chargement CA
<b>10-28V</b>	Entrée de chargement CC
	Poussez pour déverrouiller le couvercle

## Pictogrammes de guide de démarrage rapide

Les symboles suivants peuvent être utilisés avec ce produit. Veuillez vous familiariser avec ces symboles et apprendre leur signification. L'interprétation adéquate des symboles vous permettra d'utiliser le produit de façon plus sécuritaire.



### Utilisation du centrale électrique

#### AVIS

La centrale électrique doit être complètement chargée avant utilisation et au moins une fois tous les 6 mois (180 jours) par la suite.

La jauge intelligente, décrit plus loin, apprendra pour les 1 ou 2 premiers cycles de charge/décharge. Jusque-là, le niveau de la batterie et le temps de charge ou de décharge peuvent ne pas être précis.

1. Assurez-vous que la centrale électrique est chargé avant de l'utiliser.
2. Appuyez sur le **bouton d'alimentation** et maintenez-le enfoncé pendant 3 secondes jusqu'à ce que l'écran s'allume.
3. Appuyez une fois sur le **bouton d'alimentation** pour activer les prises CA. Les ports CC sont toujours sous tension.

#### AVIS

Pour désactiver le THD Shield, appuyer sur le bouton THD Shield cinq fois dans les trois secondes.

4. Branchez tous les dispositifs dont vous avez besoin.

#### AVIS

Pour protéger les appareils électroniques sensibles, lorsque le niveau de la batterie du bloc d'alimentation devient inférieur à 30 %, le THD Shield est conçu pour couper la prise d'alimentation CA lorsque la puissance en fonctionnement est trop élevée et qu'elle ne peut plus maintenir une onde sinusoïdale pure (THD <5 %). Les lettres « THD » s'afficheront en rouge. Voir la section *THD Shield (la distorsion harmonique totale)*.

- Le bloc d'alimentation restera en mode veille pendant 4 heures, puis s'éteindra s'il ne fournit pas au moins 5 W à un dispositif ou appareil externe. Il ne s'éteint pas s'il est branché et en charge.

### Arrêt du centrale électrique

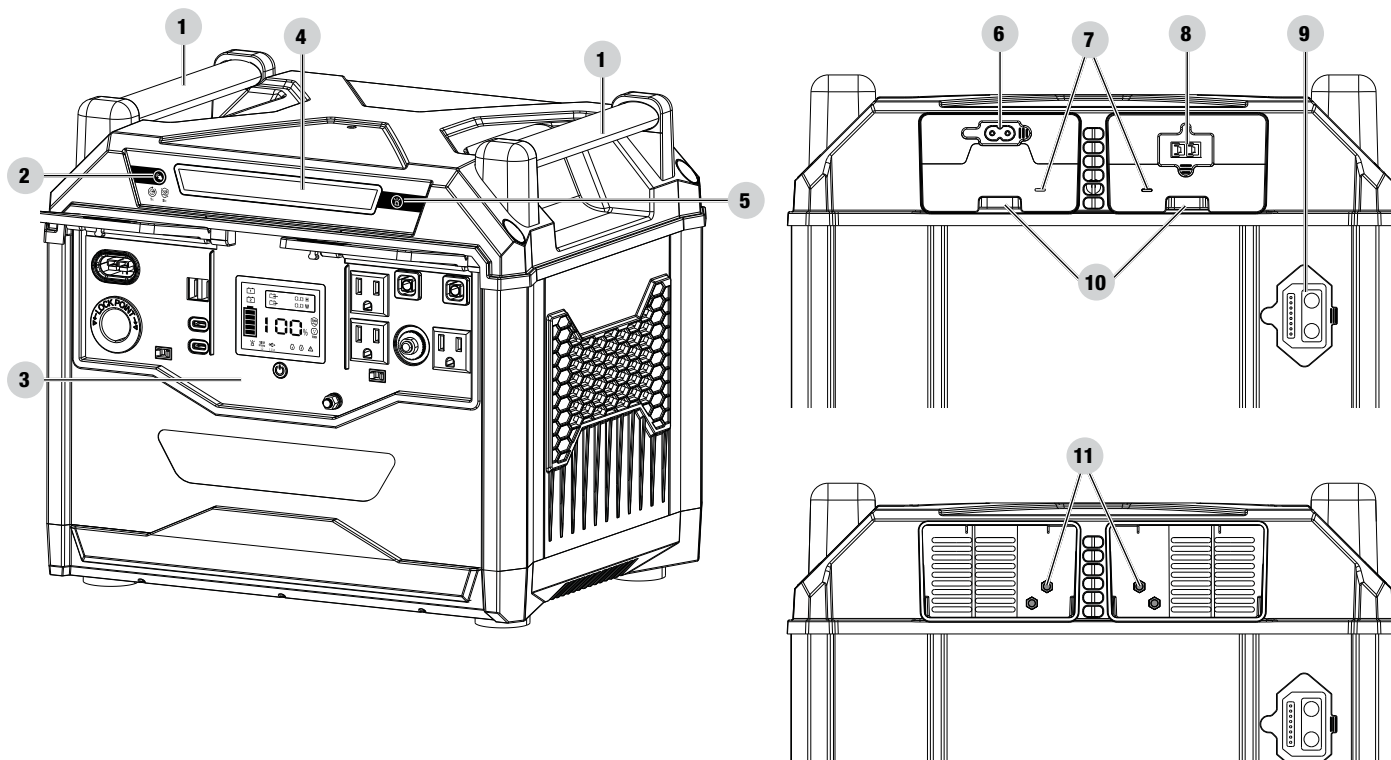
1. Éteignez et débranchez toutes les charges électriques.
2. Appuyez sur le **bouton d'alimentation** et maintenez-le enfoncé pendant 3 secondes jusqu'à ce que l'écran s'éteigne.
3. Chargement du centrale électrique.

Pour les instructions de chargement solaire, voir *Utilisation du câble de chargement solaire inclus, Panneaux solaires recommandés et Utilisation du port APP*.

## COMMANDES ET CARACTÉRISTIQUES

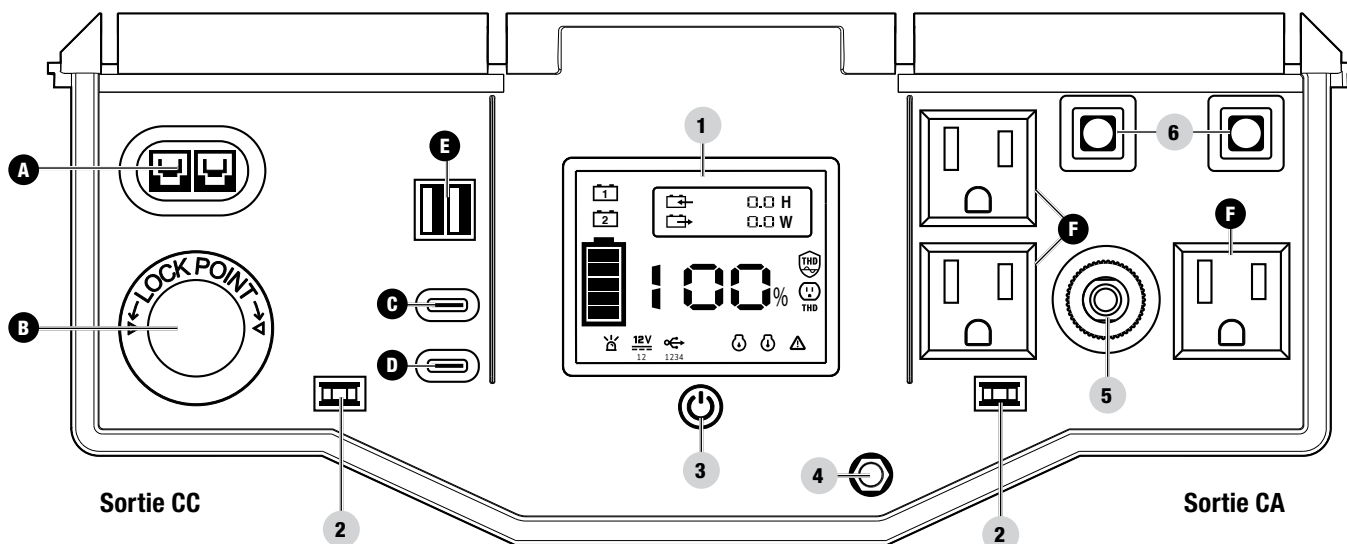
Lisez ce manuel d'utilisation avant d'utiliser votre centrale électrique. Apprenez à repérer et à vous servir des commandes et des caractéristiques. Conservez ce manuel pour le consulter ultérieurement.

### Centrale électrique



1. **Poignées de transport** – Utilisées pour soulever ou transporter l'appareil.
2. **Bouton de réinitialisation de la surcharge/THD Shield** – Appuyer une fois pour remettre sous tension les prises CA et CC après un défaut de surcharge. Appuyer cinq fois dans les trois secondes pour activer/désactiver le THD Shield.
3. **Panneau de commande** – Consultez le chapitre *Panneau de commande*.
4. **Lampe à DEL** – Utilisé pour allumer/éteindre la lampe à DEL.
5. **Bouton de lampe à DEL** – Utilisé pour allumer/éteindre le voyant LED.
6. **Chargement rapide CA - 120 V CA, 60 Hz, 4.5 A MAX** – Utilisé pour charger la centrale électrique à partir d'une prise murale ordinaire. Utilisez le cordon inclus.
7. **Indicateurs de charge** – Illuminés lorsque le chargeur CA ou solaire est connecté à la source d'alimentation d'entrée respective. ROUGE fixe lors de la charge ou VERT fixe lorsqu'il est complètement chargé.
8. **Chargement rapide CC - MPPT Solar - 10V-28V CC, 25 A MAX (APP Anderson Power Pole DC)** – Utilisé pour charger la centrale électrique à partir de panneaux solaires. Utilisez le faisceau de chargement solaire Easy Connect DC inclus de 1x APP (à brancher sur la centrale électrique) à 3x MC4 (à connecter aux panneaux solaires) – Panneaux solaires non inclus.
9. **Port de batterie externe** – Utilisé pour augmenter la durée de fonctionnement du centrale électrique en ajoutant des batteries externes supplémentaires (Modèle 201107 – Batterie d'extension non inclus, vendu séparément).
10. **Emplacements du module de charge** – Utilisés pour retirer ou connecter le module de charge de l'unité. Si nécessaire, soulevez doucement et retirez le module de chargeur avec un tournevis à tête plate.
11. **Bornes de charge** – Utilisées pour connecter les modules de charge lorsqu'ils sont positionnés dans les fentes du module de chargeur. Vue des fonctionnalités illustrée avec les modules de charge retirés.

## Panneau des commandes



- 1. Intelligauge** – Voir la section *Intelligauge*.
- 2. Verrouillage du couvercle** – Appuyez sur le couvercle pour déverrouiller et soulevez-le pour l'ouvrir ou appuyez pour le fermer. Un déclic se fait entendre à la fermeture et à l'ouverture.
- 3. Bouton marche / arrêt** – Allume / éteint la centrale électrique lorsqu'il est enfoncé pendant trois secondes. Allume / éteint les prises CA lorsqu'il est enfoncé une fois. Les prises CC sont toujours sous tension.
- 4. Borne de mise à la terre** – Communiquez avec un électricien de votre région pour connaître les règlements concernant la mise à la terre.
- 5. Disjoncteurs (réarmement à bouton poussoir)** – Protège la génératrice contre les surcharges CA.
- 6. Prises parallèles** – Utilisées pour mettre en parallèle deux blocs d'alimentation pour une puissance de sortie accrue. (Modèle 201108 – Trousse parallèle non incluse, vendue séparément).

PRISE ÉLECTRIQUE		
A		<b>12 V CC DC, 20 A (APP Anderson Power Pole)</b> Peut être utilisé pour fournir une alimentation électrique pour le fonctionnement de charges électriques de 12 V CC, 20 A.
B		<b>12 VCC, 10 A (Prise Automobile régulée)</b> Peut être utilisé pour alimenter en électricité une opération avec des charges de 12 VCC et 10 A.

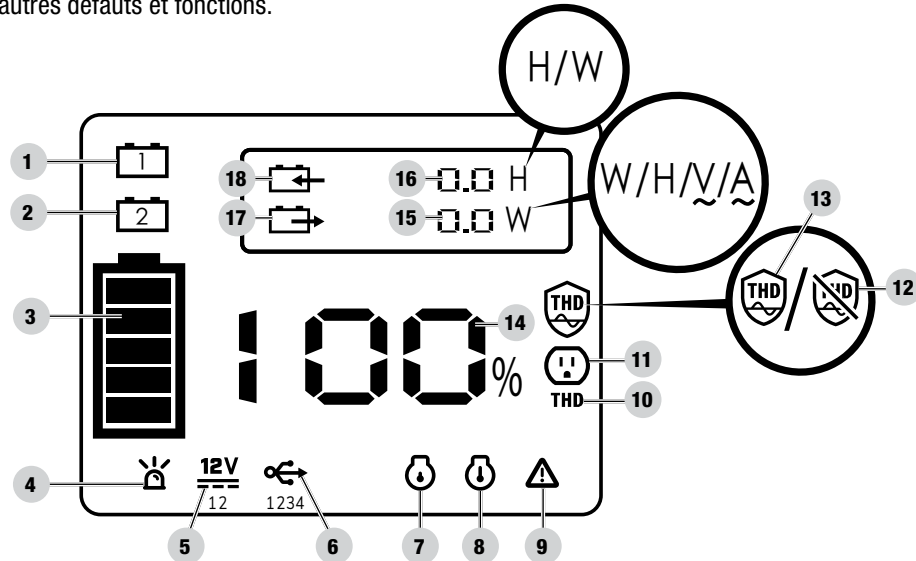
PRISE ÉLECTRIQUE		
C		<b>5V, 9V, 12V, 15V, 20V, CC, 3 A Fixe ou 3.3V-21V CC PPS (USB Type-C + PD)</b> Le port peut être utilisé pour fournir 5V/9V/12V/15V/20V,3A, Fixe ou 3.3-21V PPS CC pour alimenter des téléphones portables, des ordinateurs portables, des tablettes et des appareils similaires jusqu'à un maximum de 60 W avec des appareils compatibles PD.
D		<b>5V/3A, 9V/3A, 12V/2,5A Fixe ou 3.6V-12V CC PPS (USB Type-C QC)</b> Le port peut être utilisé pour fournir 5V/9V,3A et 12V/2.5A fixe ou 3.6-12V PPS CC pour alimenter des téléphones portables, des ordinateurs portables, des tablettes et des appareils similaires jusqu'à un maximum de 30 W avec des appareils compatibles Quick Charge 3.0 (QC 3.0).
E		<b>(2x) 5 V CC, 2,1 A (USB Type-A)</b> Le port peut être utilisé pour fournir un maximum de 5 V CC, 2,1 A pour alimenter les téléphones portables, ordinateurs portables, tablettes et appareils similaires.
F		<b>(3x) 120 V CA, 15 A (NEMA 5-15R)</b> Peut être utilisé pour fournir une alimentation électrique pour le fonctionnement de charges électriques de 120 V CA, 15 A, monophasées à 60 Hz.

## Intelligauge

Ce compteur affiche une variété d'informations telles que la puissance d'entrée/sortie, la durée de la charge/déchargement, ainsi que les défauts, les erreurs et les codes de protection pour aider à diagnostiquer les dysfonctionnements du centrale électrique.

La partie supérieure affiche des informations d'entrée et de sortie.

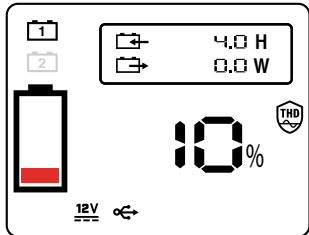
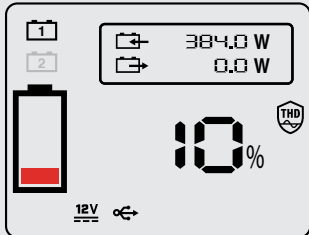
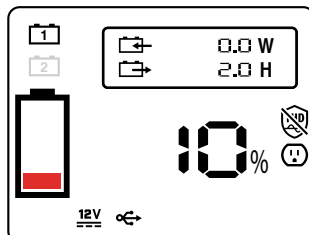
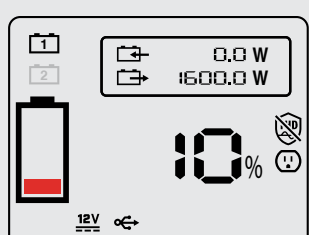
La partie inférieure affiche le pourcentage de sortie (%), le niveau de la batterie et les icônes relatives aux prises utilisées, des avertissements spécifiques ou d'autres défauts et fonctions.



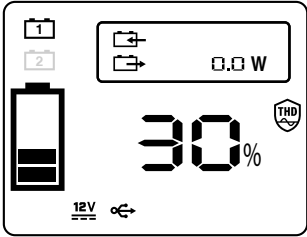
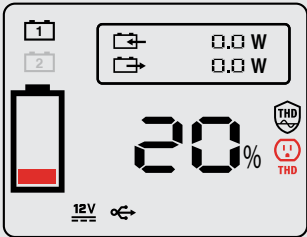
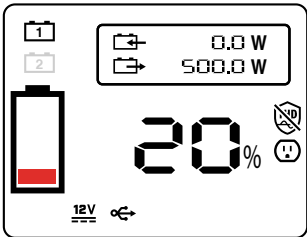
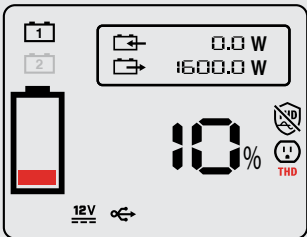
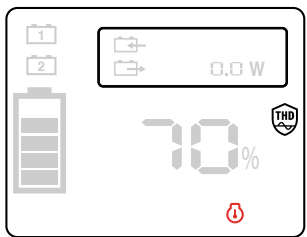
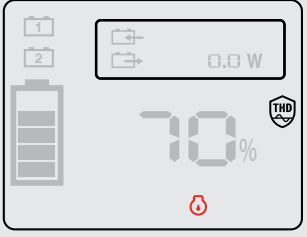
1. **Batterie 1** – Affiche les renseignements de la centrale électrique lorsqu'il est éclairé.
2. **Batterie 2** – Bascule et s'allume automatiquement pour afficher les renseignements sur la pile externe lorsque les piles externes sont jumelées et connectées. (Modèle 201107 – Batterie d'extension non inclus, vendu séparément).
3. **Jauge** – Affiche le niveau de la batterie par incréments. Chaque barre représente environ 20 %.
4. **LED** – La lampe à DEL est allumée.
5. **12 V** – Toujours activé. La prise 12 V CC est sous tension et prête à être utilisée lorsque la lumière est bleu fixe. La lumière est rouge fixe si un défaut s'est produit dans la prise 12 V.\*
6. **USB** – Toujours activé. Les prises USB sont sous tension et prêtes à être utilisées lorsque la lumière est bleu fixe. La lumière est rouge fixe si un défaut s'est produit dans une des prises USB.\*
7. **Basse température** – La lumière est rouge fixe si la température interne est trop basse.
8. **Haute température** – La lumière est rouge fixe si la température interne est trop élevée.
9. **Avertissement** – Clignote en rouge lorsqu'un défaut de communication de la batterie ou des circuits s'est produit. Rouge fixe lorsqu'une panne du système de gestion de la batterie (BMS) s'est produite.
10. **THD** – Rouge fixe lorsque la THD est supérieure à 5 % et que le THD Shield est activé. La prise d'alimentation CA sera coupée. Clignote en rouge si la THD est supérieure à 5 % et que le THD Shield est désactivé. La prise CA restera allumée.
11. **120 V** – Les prises 120 V CA sont sous tension et prêtes à être utilisées lorsque la lumière est bleu fixe. Rouge fixe si une surcharge ou un défaut s'est produit dans l'onduleur 120 V CA ou dans les prises (voir la section *Réinitialisation de la prise*).
12. **THD Shield désactivé** – Bleu fixe lorsque le THD Shield est désactivé et que la THD est inférieure à 5 %. Clignote en bleu lorsque le THD Shield est désactivé et que la THD est supérieure à 5 %. La prise d'alimentation CA restera allumée.
13. **THD Shield activé** – Bleu fixe lorsqu'il est activé. Arrête en toute sécurité la prise d'alimentation CA quand la distorsion harmonique totale (THD) dépasse 5 % pour protéger les appareils électroniques sensibles. Voir la section *THD Shield (la distorsion harmonique totale)*.
14. **Jauge** – Affiche le niveau de la batterie en %. Lorsque plusieurs piles externes sont connectées, le pourcentage de chaque pile est additionné et peut être supérieur à 100 % lorsque l'icône de la pile 2 est allumée.
15. **Watts de sortie (W)**, heures jusqu'à vide (H), CA volts (V) et CA ampères (A).
16. **Watts d'entrée (W)** ou heures jusqu'à charge complète (H).
17. **Sortie de batterie** – Indique que la batterie se décharge.
18. **Entrée de batterie** – Indique que la batterie se charge.

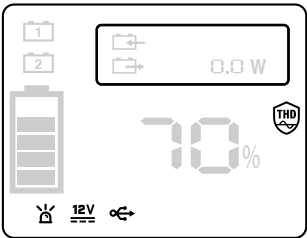
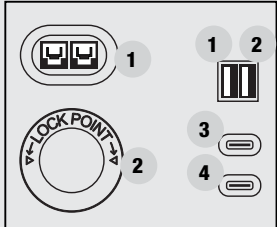
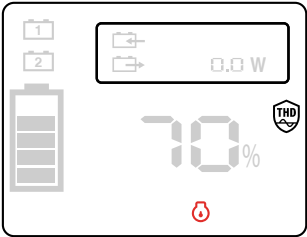
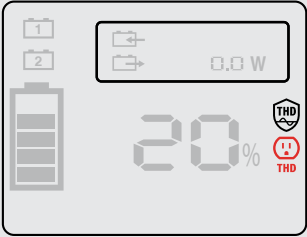
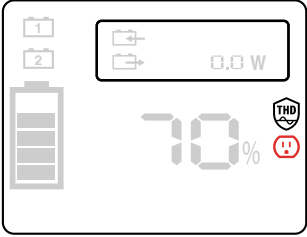
\* Voir les localisateurs de défauts 12 V CC et USB dans le tableau des indicateurs ci-dessous pour en savoir plus sur la description des chiffres sous l'icône.

## Modes d'affichage

MODE	DESCRIPTION	
Chargement (heures)	Exemple : 4,0 heures pour charger complètement, 0 watt de sortie, la batterie est à 10 %.	
Chargement (watts)	Exemple : 384 watts de chargement, 0 watt de sortie, la batterie est à 10 %	
Décharge (heures)	Exemple : 2,0 heures avant l'épuisement, 0 watt d'entrée, la batterie est à 10 %	
Décharge (watts)	Exemple : 0 watt d'entrée, 1 600 watts de sortie, la batterie est à 10 %	

## Indicateurs

MODE	DESCRIPTION	
THD Shield activé (mode par défaut), prise CA arrêtée	Exemple : L'icône de la THD Shield activé sera toujours en bleu fixe. Les ports CC sont toujours sous tension.  Il s'agit de l'affichage par défaut au démarrage.	 The display shows a battery icon with a full bar, two input ports labeled 1 and 2, a power output of 0.0 W, a THD Shield icon (blue shield with a checkmark), a large 30% THD reading, and a 12V output icon.
THD Shield activé, défaut THD >5 %.	Exemple : L'icône de la THD Shield activé sera toujours en bleu fixe. « THD » en rouge fixe. La prise CA s'arrête lorsque la THD est supérieure à 5 %.	 The display shows a battery icon with a full bar, two input ports labeled 1 and 2, a power output of 0.0 W, a THD Shield icon (blue shield with a checkmark), a large 20% THD reading in red, and a red THD icon.
THD Shield désactivé, THD <5 %.	Exemple : L'icône de la THD Shield désactivé est en bleu fixe lorsque la THD est inférieure à 5 %. La prise CA ne s'arrête pas tant que la batterie n'est pas déchargée.	 The display shows a battery icon with a full bar, two input ports labeled 1 and 2, a power output of 0.0 W, a THD Shield icon (blue shield with a checkmark), a large 20% THD reading, and a red THD icon.
THD Shield désactivé, THD >5 %	Exemple : L'icône de la THD Shield désactivé clignote en bleu et « THD » clignote en rouge simultanément lorsque la THD est supérieure à 5 %. La prise CA ne s'arrête pas tant que la batterie n'est pas déchargée.	 The display shows a battery icon with a full bar, two input ports labeled 1 and 2, a power output of 0.0 W, a THD Shield icon (blue shield with a checkmark), a large 10% THD reading in red, and a red THD icon.
Avertissement de haute température	Exemple : Rouge fixe lorsque la centrale électrique a subi un événement de haute température.	 The display shows a battery icon with a full bar, two input ports labeled 1 and 2, a power output of 0.0 W, a THD Shield icon (blue shield with a checkmark), a large 70% THD reading in red, and a red THD icon.
Avertissement de basse température	Exemple : Rouge fixe lorsque la centrale électrique a connu un événement de basse température.	 The display shows a battery icon with a full bar, two input ports labeled 1 and 2, a power output of 0.0 W, a THD Shield icon (blue shield with a checkmark), a large 70% THD reading in red, and a red THD icon.

MODE	DESCRIPTION	
DEL ALLUMÉE	Exemple : L'icône de DEL indique que la DEL est allumée.	
Localisateurs de défauts 12 V CC et USB	Les chiffres situés sous les indicateurs de défaut 12 V CC et USB indiquent quel port présente une panne. Voir l'image à droite.	
DÉFAUT DU PORT 12 V CC/USB	Exemple : Défaut dans l'emplacement 1 du port 12 V CC (APP) et l'emplacement 3 du port USB (USB PD). Vérifier les appareils, les câbles ou la charge inférieure. Appuyer sur le bouton de réinitialisation de la surcharge.	
Protection THD 120 V CA	Exemple : Sortie THD élevée. Réduire la charge et appuyer sur le bouton de réinitialisation de la surcharge et/ou charger le bloc d'alimentation. Voir la section Distorsion harmonique totale.	
DÉFAUT 120 V CA OU SURCHARGE	Exemple : Défaut dans l'onduleur ou les prises CA lorsque la lumière clignote en rouge. En surcharge lorsque la lumière est rouge fixe. Réduire la charge et appuyer sur le bouton de réinitialisation de la surcharge.	

## Industrie Canada : ICES-003 / NMB-003

Ce dispositif est conforme aux normes applicables au matériel radio exempté de licence.

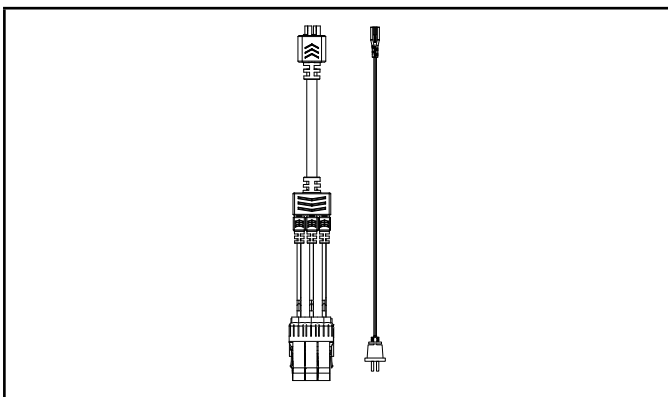
Le fonctionnement est assujéti aux deux conditions suivantes :

1. Cet appareil ne doit pas provoquer d'interférences nuisibles et
2. Cet appareil doit être capable de recevoir différentes interférences, y compris les interférences susceptibles de provoquer un mauvais fonctionnement.

## Pièces incluses

### Accessoires

Câble de chargement CA .....	1
Faisceau de chargement solaire DC Easy Connect .....	1



## Pièces non incluses

- Panneaux solaires

## UTILISATION INITIALE

Votre centrale électrique doit être chargée avant la première utilisation.

Si vous avez des questions concernant l'utilisation de votre centrale électrique, appelez notre équipe de soutien technique au 1 877 338-0999. Ayez sous la main les numéros de série et de modèle.

### Déballage

1. Installez la boîte sur une surface solide et plane.
2. Retirez tous les éléments de la boîte à l'exception de la centrale électrique.
3. À l'aide des poignées de transport de l'appareil, retirez soigneusement la centrale électrique de la boîte (il est recommandé que deux personnes s'emploient à cette tâche).

### Mise à la terre

Votre centrale électrique doit être correctement connectée à une mise à la terre appropriée pour aider à prévenir les chocs électriques.

#### ⚠ AVERTISSEMENT

Une mise à la terre incorrecte de la centrale électrique peut entraîner un choc électrique.

Une borne de mise à la terre connectée au panneau de la centrale électrique a été fournie (voir Commandes et caractéristiques pour l'emplacement de la borne). Pour une mise à la terre à distance, connectez une longueur de fil de cuivre de gros calibre (minimum 12 AWG) entre la borne de mise à la terre de la centrale électrique et une tige de cuivre enfoncée dans le sol. Nous vous recommandons fortement de consulter un électricien qualifié pour vous assurer de la conformité aux codes électriques locaux.

### Protection contre les surtensions

Les dispositifs électroniques y compris les ordinateurs et tout appareil programmable utilisant des composants conçus pour fonctionner à l'intérieur d'une plage de tension restreinte peuvent être temporairement perturbés par les fluctuations de tension. Comme il n'existe aucun moyen d'éviter les fluctuations de tension, vous pouvez avoir recours aux étapes suivantes afin de protéger votre équipement électronique sensible.

- Installez des parasurtenseurs à brancher UL1449 et répertoriés CSA dans les prises alimentant votre équipement sensible. Les parasurtenseurs sont offerts avec une ou plusieurs prises. Ils sont conçus pour une protection contre presque toutes les fluctuations de tension de courte durée.

## Chargement à une prise murale

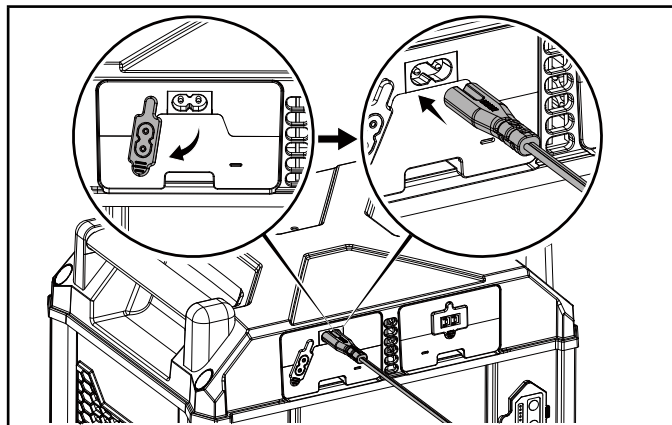
#### 🗨 AVIS

La centrale électrique doit être complètement chargée tous les 180 jours lorsqu'il est entreposé, pour maintenir la batterie interne en bon état de fonctionnement.

#### 🗨 AVIS

La centrale électrique peut être chargée en toute sécurité avec les entrées CA et CC simultanément pour augmenter la puissance de charge et réduire le temps de charge.

1. Retirez le bouchon en caoutchouc recouvrant le port d'entrée CA sur le module de chargement CA.
2. Branchez le câble de chargement CA dans le port d'entrée CA à l'arrière du centrale électrique .



3. Branchez l'autre extrémité dans une prise murale standard.

## Utilisation du faisceau de chargement solaire DC Easy Connect

(Pour les panneaux solaires avec connecteur MC4)

### AVIS

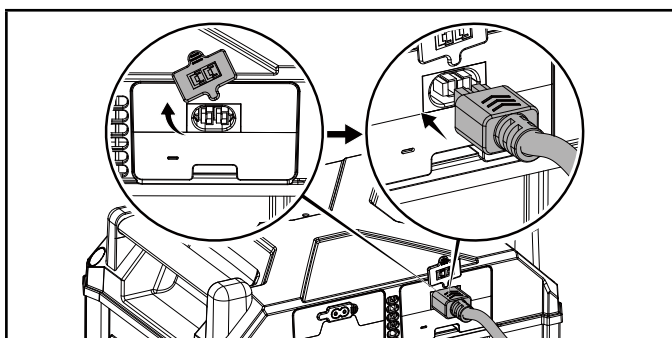
La puissance de charge de la centrale électrique est évaluée à 440 W. Cependant, selon les conditions environnementales et l'efficacité des panneaux solaires, il peut être nécessaire de connecter plus que n'importe quelle combinaison de 440 W de panneaux solaires pour atteindre la pleine puissance de charge de 440 W. L'ajout de panneaux solaires n'endommagera pas la station électrique jusqu'à ce que la puissance de charge atteigne 440 W.

La puissance et le taux de charge sont réduits à mesure que le niveau de la pile se rapproche de 100 % pour charger en toute sécurité la pile interne.

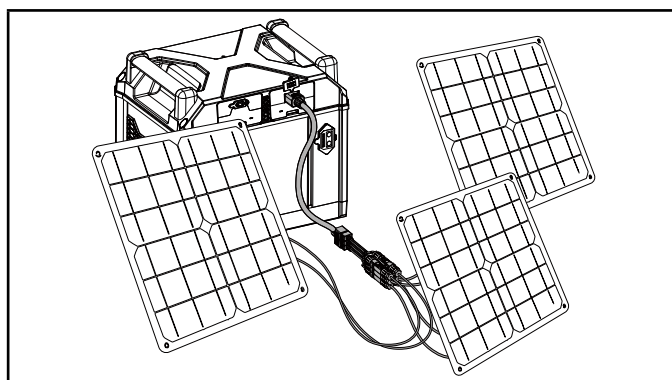
Il est important d'ajuster au mieux les panneaux solaires pour faire face au soleil tout au long de la journée afin d'obtenir une efficacité de charge maximale.

Par exemple, par temps nuageux, 2 panneaux solaires de 200 W (400 W au total) ne peuvent produire que 250 W de charge. Il peut être nécessaire, et cela ne nuira pas à votre station électrique, d'ajouter un autre panneau solaire de 200 W à la distribution électrique.

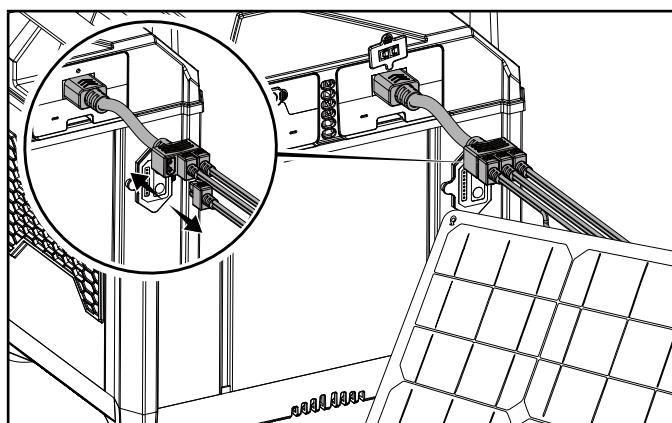
1. Retirez le bouchon en caoutchouc recouvrant le port d'entrée CC et connectez l'extrémité APP du faisceau de chargement solaire Easy Connect DC (inclus) au port d'entrée APP à l'arrière du centrale électrique.



2. Connectez jusqu'à trois panneaux solaires à l'aide des connecteurs MC4.



3. Si vous n'utilisez pas les 3 connexions, vous pouvez retirer tous les connecteurs de rechange et les stocker dans un endroit sûr et sec.



## Panneaux solaires recommandés

### AVIS

Cela n'endommagera pas, et il est souvent nécessaire, d'utiliser plus que les 440 W de panneaux solaires pour obtenir une charge réelle de 440 W.

Toujours utiliser des panneaux avec la même tension nominale lorsqu'on utilise plusieurs panneaux solaires.

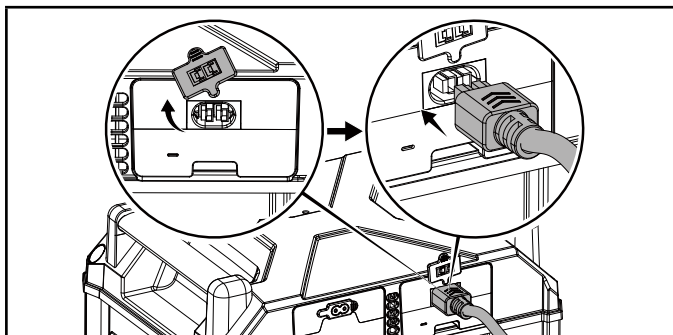
Modèle	Watts	Type de connecteur
Renogy RNG-100D-SS	100	MC4
Renogy Solar Panel 200 Watt 12 Volt	200	MC4
Bluetti SP120	120	MC4
Bluetti SP200	200	MC4
ECOFLOW EFSOLAR 160W	160	MC4
Champion 201246	120	MC4
Champion 201247	200	MC4

Tout panneau solaire évalué entre 10 et 28 V avec des connecteurs MC4 ou APP peut être utilisé. La centrale électrique dispose d'un MPPT et d'un onduleur intégrés, il n'est donc pas nécessaire d'acheter un contrôleur de charge externe, un onduleur ou de se soucier de connecter plus de 440 W de panneaux solaires pour atteindre 440 W d'entrée les jours nuageux.

## Utilisation du port APP

(Pour les panneaux solaires avec connecteur APP)

1. Connectez le panneau solaire au port d'entrée APP à l'arrière du centrale électrique. Assurez-vous de connecter le fil rouge au côté rouge du port et le fil noir au côté noir du port.

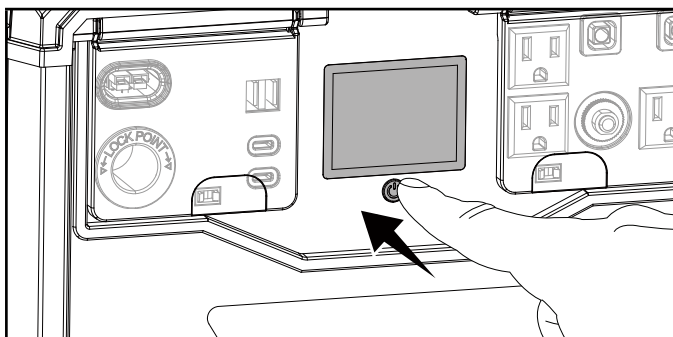


Tout panneau solaire évalué entre 10 et 28 V avec des connecteurs MC4 ou APP peut être utilisé. La centrale électrique dispose d'un MPPT et d'un onduleur intégrés, il n'est donc pas nécessaire d'acheter un contrôleur de charge externe, un onduleur ou de se soucier de connecter plus de 440 W de panneaux solaires pour atteindre 440 W d'entrée les jours nuageux.

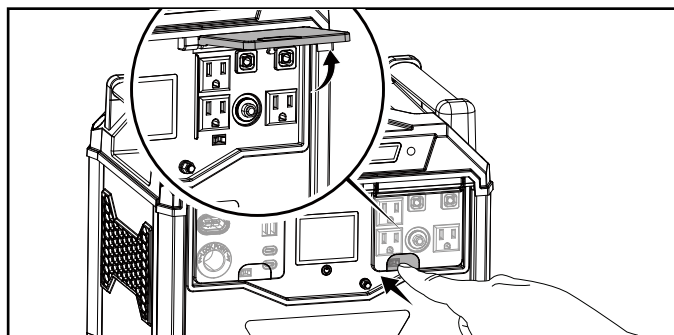
## FONCTIONNEMENT

### Utilisation du centrale électrique

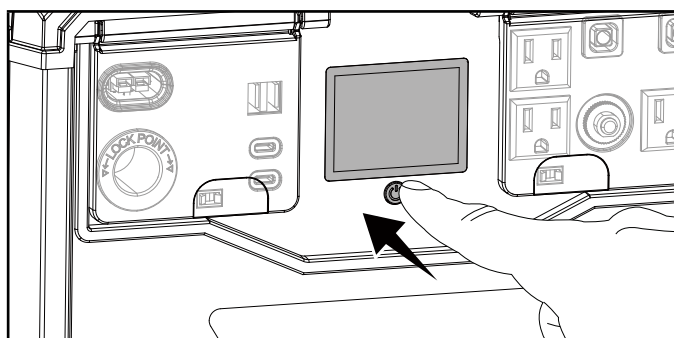
1. Appuyez sur le bouton d'alimentation et maintenez-le enfoncé pendant 3 secondes jusqu'à ce que l'écran s'allume.



2. Appuyez sur le couvercle en plastique pour le déverrouiller et ouvrez-le pour accéder aux prises.



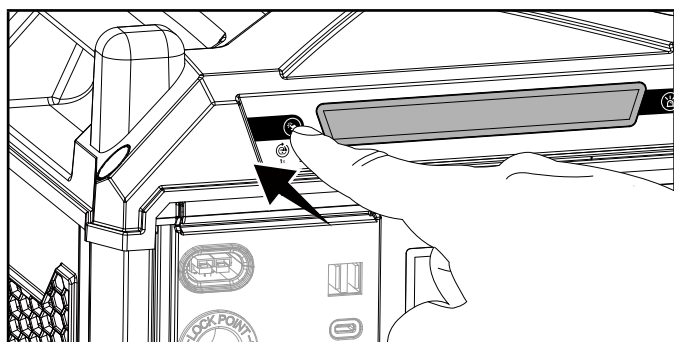
3. Le côté sortie CC est toujours sous tension. Appuyez une fois (1) sur le bouton d'alimentation pour alimenter les prises secteur.



### AVIS

Pour protéger les appareils électroniques sensibles, lorsque le niveau de la batterie du bloc d'alimentation devient inférieur à 30 %, le THD Shield est conçu pour couper la prise d'alimentation CA lorsque la puissance en fonctionnement est trop élevée et qu'elle ne peut plus maintenir une onde sinusoïdale pure (THD < 5 %). Les lettres « THD » s'afficheront en rouge. Voir la section *THD Shield (la distorsion harmonique totale)*.

4. Pour désactiver le THD Shield, appuyer sur le bouton de la THD Shield cinq fois dans les trois secondes.



5. Branchez les appareils souhaités.

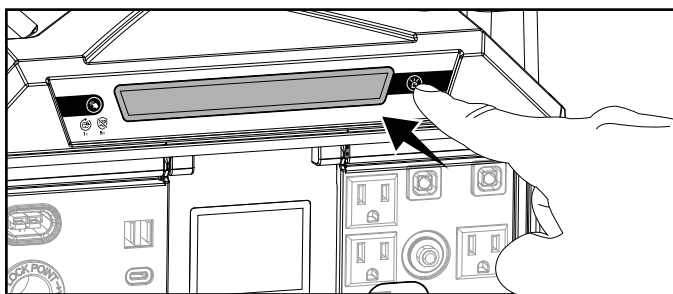
## Mode veille

La centrale électrique restera en mode veille pendant 4 heures, puis s'éteindra si elle ne fournit pas au moins 5 watts à un appareil ou appareil externe. Il ne s'éteindra pas s'il est branché et en charge. En mode veille, l'écran s'éteindra pour économiser l'énergie et le bouton d'alimentation clignotera lentement en bleu fixe.

Lorsque les prises CA sont allumées, la centrale électrique consomme environ la même quantité d'énergie qu'une ampoule.

## Lampe à DEL

1. Pour activer le mode DEL à basse puissance, appuyez une fois sur le bouton de lampe à DEL. Appuyez une fois de plus sur le bouton pour le mode haute puissance.



2. Appuyez à nouveau pour éteindre la lampe à DEL.

## Raccordement des charges électriques

### ⚠ AVERTISSEMENT

Rappelez-vous toujours de brancher vos appareils directement sur la centrale électrique et de ne connecter aucune des nombreuses « sorties » de la centrale électrique à une prise électrique ou de la connecter au panneau de disjoncteurs de votre maison. Connectez une centrale électrique à vos lignes d'alimentation de la Compagnie d'électricité ou à une autre source d'alimentation, ce qui est appelé

« retour de courant », est une pratique dangereuse qui peut être illégale dans plusieurs États / provinces et municipalités.

Cette action, si elle est effectuée incorrectement, peut endommager votre centrale électrique et vos appareils en plus d'entraîner un risque de blessures graves ou de décès pour vous ou pour un travailleur de la Compagnie d'électricité tentant de remettre le courant durant une panne dans le quartier qui pourrait faire face à une haute tension inattendue sur la ligne d'alimentation et subir une décharge fatale.

Que des blessures surviennent ou non, si elle est installée incorrectement et non conformément aux lois et aux codes applicables, vous pouvez être assujéti à des amendes ou la Compagnie d'électricité peut couper l'alimentation électrique de votre maison si elle découvre que vous effectuez ceci à votre domicile.

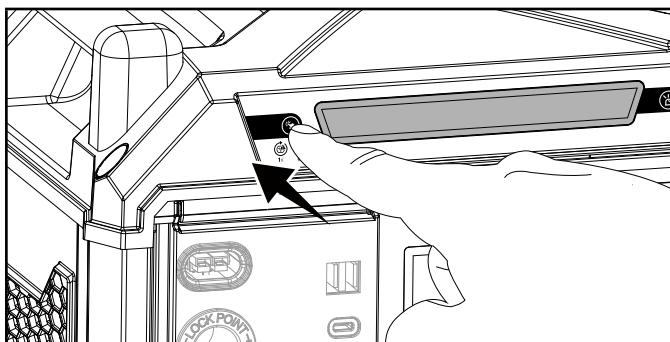
Si la centrale électrique est connectée au système électrique de l'édifice, ces connexions doivent isoler l'alimentation de la centrale électrique de l'alimentation électrique. Il relève de votre responsabilité de vous assurer que l'électricité de votre centrale électrique ne retourne pas dans les lignes d'alimentation électrique. Ces connexions doivent être conformes avec toutes les lois et tous les codes. Consultez votre Compagnie d'électricité locale ou un électricien qualifié pour installer adéquatement cette connexion.

## Réinitialisation de la sortie

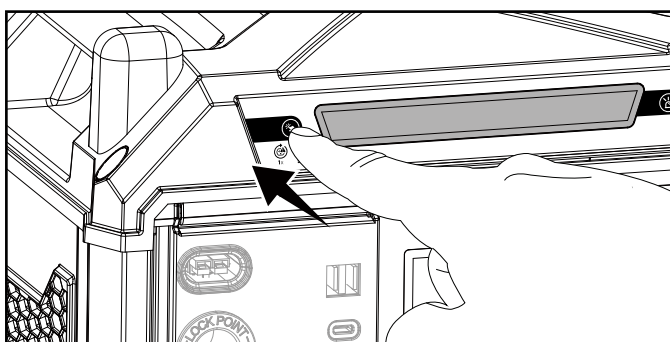
En cas de surcharge ou de défaut sur les prises CA ou CC :

1. Débranchez tous les appareils.
2. (Pour les erreurs de sortie CA uniquement) Vérifiez si le disjoncteur du centrale électrique est déclenché. En cas de déclenchement, appuyez pour réinitialiser.

3. Appuyez sur le bouton de réinitialisation.



4. Si la surcharge est due à une THD élevée, l'icône de la prise CA et « THD » restent en rouge fixe. Voir la section *THD Shield (la distorsion harmonique totale)*.



## THD Shield (la distorsion harmonique totale)

### AVIS

La prise 12 V CC et USB sera disponible à tout moment, même si la prise CA est coupée pour le THD Shield.

Pour protéger les appareils électroniques sensibles, lorsque le niveau de la batterie du bloc d'alimentation devient inférieur à 30 %, le THD Shield est conçu pour couper la prise d'alimentation CA lorsque la puissance en fonctionnement est trop élevée et qu'elle ne peut plus maintenir une onde sinusoïdale pure (THD < 5 %). Les lettres « THD » s'afficheront en rouge.

Lorsque le THD Shield est désactivé, la prise d'alimentation CA n'est pas coupée quand la THD dépasse 5 %. L'icône de la THD Shield désactivé clignote en bleu et les lettres « THD » clignent en rouge, indiquant que la THD est supérieure à 5 %. Cela est comparable à la THD et à la prise d'alimentation d'un générateur portable standard et est sans danger pour la plupart des appareils électroniques, tout en n'émettant aucune émission.

Les moyens d'éviter la coupure de la prise CA sont les suivants : garder le bloc d'alimentation chargé, maintenir la charge pendant l'utilisation, débrancher les appareils CA à forte consommation de courant pour réduire la charge lorsque la batterie atteint près de 30 % de sa capacité de charge, et désactiver le THD Shield.

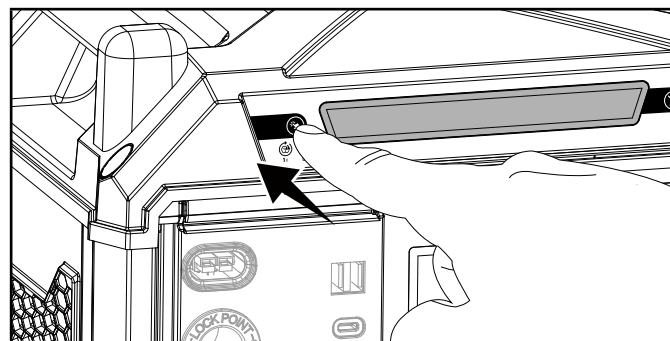
Plus la puissance en fonctionnement CA est faible, plus longtemps le bloc d'alimentation sera capable de maintenir et de continuer à produire du courant CA à onde sinusoïdale pure.

### Pour rétablir la prise CA après l'arrêt de la THD Shield :

1. Charger le bloc d'alimentation si possible.
2. Réduire la puissance en fonctionnement CA en débranchant un ou plusieurs appareils.
3. Appuyer sur le bouton de réinitialisation de la surcharge pour effacer l'icône de défaut.

### Pour désactiver le THD Shield :

1. Réduire la puissance en fonctionnement CA en débranchant un ou plusieurs appareils, si possible.
2. Appuyer sur le bouton de la THD Shield cinq fois dans les trois secondes. L'icône de la THD Shield désactivé s'allume.



3. Surveiller les appareils pour détecter tout fonctionnement anormal et les déconnecter si nécessaire.

## Ne surchargez pas la centrale électrique

### Capacité

Suivez ces étapes simples pour calculer les puissances (watts) de fonctionnement et de démarrage nécessaires à vos besoins :

1. Choisissez des dispositifs électriques que vous planifiez faire fonctionner en même temps.
2. Faites le total de puissance de fonctionnement (watts) de tous ces dispositifs. Ce total représente la puissance (watts) dont vous aurez besoin pour faire fonctionner vos dispositifs.
3. Identifiez tous les dispositifs identifiés à l'étape 1 ayant une puissance de démarrage la plus élevée. Ajoutez ce chiffre au nombre calculé à l'étape 2. La puissance de démarrage est un surplus de puissance nécessaire au démarrage de certains équipements électriques. Suivez les étapes du chapitre « Gestion de puissance » pour garantir le démarrage d'un seul dispositif à la fois.

- Le nombre total de watts de fonctionnement de l'étape 2 correspond au nombre de **watts** que la centrale électrique déchargera pendant une **heure** de fonctionnement en, **wattheures (Wh)**.

Divisez la capacité de la centrale électrique (Wh) par le nombre total de watts de fonctionnement de l'étape 2 pour obtenir le temps de fonctionnement approximatif disponible.

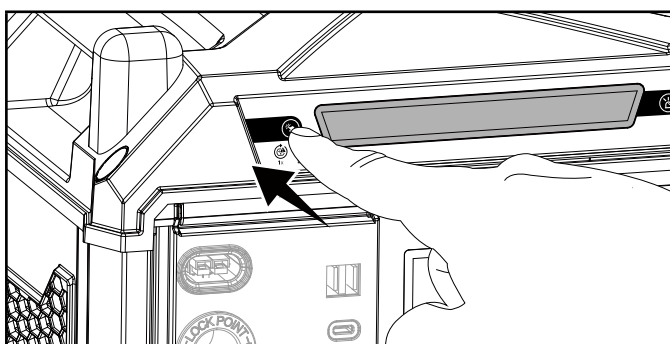
Exemple:

Étape 2 watts de fonctionnement totaux : 800 W

100594 Capacité : 1638Wh

$1638\text{Wh}/800\text{W} =$  Environ 2 heures d'autonomie.

- Si la prise d'alimentation du bloc d'alimentation est coupée en raison d'une surcharge ou d'une condition de THD élevée, consulter les sections Réinitialisation de la prise et *THD Shield* (la distorsion harmonique totale).



### Gestion de puissance

Utilisez la formule suivant pour convertir la tension électrique et l'intensité de courant électrique en watts :

$$V \times A = \text{Watts}$$

Suivez les étapes suivantes pour ajouter une charge électrique et prolonger la durée de vie de votre centrale électrique et des dispositifs branchés :

- Démarrez la centrale électrique sans charge électrique branchée.
- Assurez-vous que tous les disjoncteurs sont en position de marche.
- Branchez et mettez le premier dispositif sous tension. Il est conseillé de brancher le dispositif possédant la plus grande charge.
- Branchez et activez les éléments suivants un par un.



Ne dépassez jamais la capacité spécifiée de la centrale électrique lorsque vous ajoutez des charges.

### Fonctionnement en haute altitude

La densité ou la basse pression de l'air à des altitudes plus élevées est plus faible qu'au niveau de la mer.

Une altitude élevée provoque l'allumage plus rapide de la batterie, tandis que la perte de masse, le taux de dégagement de chaleur et le dégagement de chaleur total pour les batteries diminuent à basse pression, provoquant ainsi un arc de batterie interne plus rapide et une plus grande consommation d'énergie à une altitude élevée et dans une atmosphère mince.

### Fonctionnement en parallèle

Le bloc d'alimentation Champion, modèle 100594, est prêt à fonctionner en parallèle et peut être utilisé avec un autre onduleur ou bloc d'alimentation Champion pour augmenter la puissance de sortie électrique totale disponible.

Le nécessaire de parallèle Champion, modèle 201108, (équipement en option) est recommandé pour un fonctionnement en parallèle optimal. Pour obtenir une liste complète des modèles de nécessaire de parallèle compatibles ou pour commander un nécessaire de parallèle, veuillez appeler le service à la clientèle au 1-877-338-0999 ou consulter le site [www.championpowerequipment.com](http://www.championpowerequipment.com).

Des instructions détaillées sur l'installation du nécessaire de parallèle et le fonctionnement des blocs d'alimentation connectés sont également fournies dans le manuel d'utilisation du nécessaire de parallèle.

### Capacité extensible

Le bloc d'alimentation Champion, modèle 100594, est capable de connecter jusqu'à dix batteries externes de 1 638 Wh, la batterie d'extension Champion, modèle 201107.

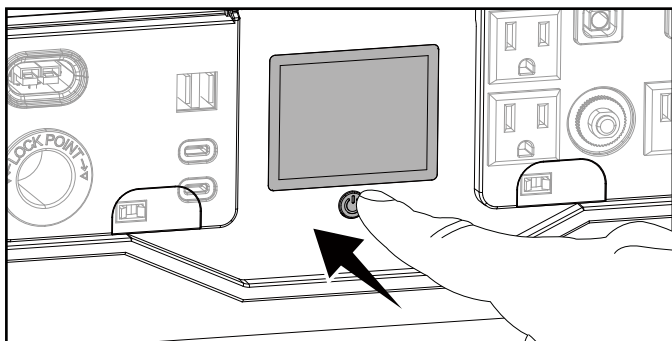
Pour commander la batterie d'extension Champion, modèle 201107, afin d'augmenter la capacité de la batterie et l'autonomie de votre bloc d'alimentation, veuillez appeler le service à la clientèle au 1-877-338-0999 ou visiter [www.championpowerequipment.com](http://www.championpowerequipment.com).

### Arrêt du centrale électrique

Si la centrale électrique est en cours de chargement, il ne peut pas être éteint. Les ventilateurs internes continuent de fonctionner périodiquement pour s'assurer que l'unité ne surchauffe pas.

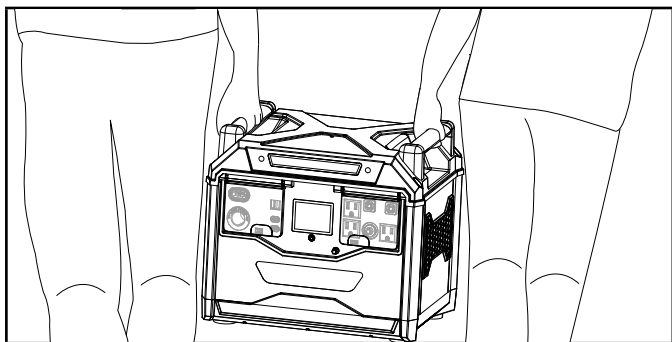
- Éteignez et déconnectez tous les appareils.
- Fermez les couvercles de sortie en plastique.

3. Appuyez sur le bouton d'alimentation et maintenez-le enfoncé pendant trois secondes jusqu'à ce que l'écran s'éteigne.



## Déplacement du centrale électrique

1. Avec l'aide d'une autre personne, saisissez la centrale électrique par les poignées de transport comme indiqué ci-dessous.



2. Déplacez-vous à l'emplacement souhaité.

## ENTRETIEN

### Nettoyage de la centrale électrique

#### ⚠ AVERTISSEMENT

NE pulvérisiez PAS d'eau sur la centrale électrique.

No user serviceable parts for maintenance required.

L'eau peut pénétrer dans la centrale électrique par les fentes de refroidissement et endommager l'électronique du centrale électrique.

1. Utilisez un chiffon humide pour nettoyer les surfaces extérieures de la centrale électrique.
2. Utilisez une brosse à poils doux pour enlever la poussière et l'huile.

3. Utilisez un compresseur d'air (25 psi) pour éliminer saletés et débris de la centrale électrique.
4. Inspectez les bouches d'air et fentes de refroidissement pour vous assurer qu'elles sont propres et libres de débris.

## RANGEMENT

- Ce centrale électrique est destiné à être entreposé à l'intérieur et ne doit pas être entreposé ou laissé à l'extérieur lorsqu'il n'est pas utilisé.
- N'empilez aucun objet sur la centrale électrique pendant l'entreposage.
- Entreposer votre centrale électrique dans un endroit frais et sec entre 32°F (0°C) et 104°F (40°C). La température de l'entreposage idéale est de 59°F (15°C).
- N'entreposez pas la centrale électrique dans un endroit où les températures peuvent dépasser 40 °C (104 °F), comme en plein soleil, dans un véhicule ou dans un bâtiment métallique, en particulier pendant l'été.
- N'entreposez pas la centrale électrique à proximité de sources de chaleur élevée ou de feu.
- Ne rangez pas la centrale électrique lorsque le niveau de la batterie est à 20 % ou moins de l'état de charge (SOC). Le SOC de stockage idéal est de 40 - 60 %.
- Lors de l'entreposage de la Centrale Électrique pendant des périodes d'un mois ou plus, entreposez la Centrale Électrique à un état de charge d'environ 60 %. Tous les trois mois, déchargez la Centrale Électrique à 40 % et rechargez-la à 60 % pour prolonger la durée de vie de la batterie.
- Les batteries au lithium doivent être rechargées régulièrement pour bien fonctionner. Vous devez complètement charger la centrale électrique au moins une fois tous les 6 mois (180 jours).

## FICHE TECHNIQUE

### Spécifications de la centrale électrique

Modèle de centrale électrique .....	100594
Watts continue .....	1600
Watts au démarrage CA .....	3200
VCA .....	120
A/CA à 120 (fonctionnement) .....	13,3
VCC .....	Voir les spécifications de la prise
A/CC .....	Voir les spécifications de la prise
Fréquence de sortie .....	60 Hz
Phase .....	Simple
Type de mise à la terre .....	Neutre flottant
Poids .....	19 kg (41,9 lb)
Longueur .....	35,3 cm (13,9 po)
Largeur .....	27,5 cm (10,8 po)
Hauteur .....	31,3 cm (12,3 po)

### Spécifications de la batterie

Chimie .....	Lithium-ion NMO
Tension de sortie nominale de la batterie .....	46.8
Tension de sortie maximale de la batterie .....	55
Capacité de la batterie .....	1 638 Wh
Capacité équivalente à une seule pile .....	jusqu'à 455 Ah à 3,6 V

### Spécifications chargeur CA

Puissance de sortie .....	440
Tension d'entrée .....	120
Tension de sortie .....	55 V CC
Intensité d'entrée max. ....	4,5
Intensité de sortie .....	8
Fréquence d'entrée .....	60

### Spécifications chargeur CC

Puissance de sortie .....	440
Tension d'entrée .....	10-28
Tension de sortie .....	55
Intensité d'entrée max. ....	25
Intensité de sortie .....	8

### Spécifications de la température

Plage de température de charge (° C / ° F) .....	0 à 45 °C / 32 à 113 °F
Plage de température de décharge (° C / ° F) .....	-15 à 40 °C / 5 à 104 °F

## DÉPANNAGE

Problème	Cause	Solution
La centrale électrique ne s'allume pas	La batterie n'est pas chargée	Charger la batterie
	N'a pas appuyé assez longtemps sur le bouton de marche/arrêt	Maintenez enfoncé pendant 3 secondes complètes jusqu'à ce que l'écran s'allume.
	La batterie est défectueuse	Appeler le soutien de Champion
Pas de puissance de sortie. Icônes d'avertissement ou voyant DEL clignotant.	Prises CC surchargées	Vérifiez l'affichage si le voyant 12V ou USB clignote rouge. Appuyez sur le bouton Overload Reset pour rétablir l'alimentation des prises.
	Prises CA surchargées	Vérifiez l'affichage si le voyant 120V clignote rouge. Vérifiez si le bouton de surcharge AC clignote en rouge. Vérifiez si le disjoncteur est déclenché. Débranchez les appareils des prises CA. Appuyez sur le disjoncteur s'il est déclenché. Appuyez sur le bouton Overload Reset si le voyant d'avertissement clignote en rouge. Si l'alimentation n'est toujours pas rétablie, éteignez l'unité pendant 1 minute puis redémarrez.
	L'appareil est défectueux	Vérifiez tous les appareils branchés pour des fils effilochés ou défectueux. Ne faites jamais fonctionner un équipement dans des environnements humides ou mouillés
	Appareil non compatible avec la prise USB.	Vérifiez la capacité de charge de vos appareils et essayez une autre prise USB.
	L'appareil est trop chaud	Vérifiez l'affichage si le voyant de haute température clignote rouge. Éteignez l'appareil, placez-le à l'ombre ou dans un endroit plus frais et laissez-le refroidir. Vérifiez que l'appareil n'est pas surchargé.
	L'appareil est trop froid	Vérifiez l'affichage si le voyant de basse température clignote rouge. Éteignez l'appareil et apportez-le à l'intérieur. Laissez l'appareil se réchauffer.
	Défaut de batterie	Vérifiez l'affichage pour voir s'il y a un voyant d'avertissement triangulaire rouge clignotant ou un voyant LED clignotant en permanence. Éteignez l'appareil pendant 5 minutes et redémarrez. Appelez le service client si le voyant ne s'éteint pas.
L'unité ne se chargera pas par la prise murale	Le disjoncteur de la maison s'est déclenché	Vérifiez le disjoncteur de votre maison et réinitialisez-le si nécessaire.
	Câble de chargement défectueux	Vérifiez que votre câble de chargement n'est pas effiloché ou défectueux. Ne faites jamais fonctionner votre équipement dans des conditions humides ou mouillées.

Problème	Cause	Solution
L'unité ne se recharge pas par les panneaux solaires	Les panneaux solaires ne sont pas dans les spécifications	Vérifiez que vos panneaux solaires sont cotés entre 10 et 28 V.
	Panneaux solaires mal connectés	Lors de la connexion de plusieurs panneaux solaires, n'utilisez que le faisceau de chargement solaire Easy Connect DC fourni et les rallonges correctement évaluées. Lorsque vous branchez directement dans le port APP, n'utilisez qu'un seul panneau solaire évalué entre 10 et 28 V.
	Les panneaux solaires ne reçoivent pas assez de lumière solaire	Vérifiez que vos panneaux solaires sont pointés directement vers le soleil et qu'il y a suffisamment de soleil. Lisez le manuel d'instructions de votre panneau solaire pour un placement et des instructions appropriés.
L'unité ne charge pas à la puissance nominale du panneau solaire.	La puissance de charge dépend des conditions environnementales et de l'efficacité du panneau.	<p>Ajuster au mieux les panneaux solaires pour faire face au soleil tout au long de la journée afin d'obtenir une efficacité de charge maximale.</p> <p>Il peut être nécessaire de connecter plus que n'importe quelle combinaison de 440 W de panneaux solaires pour atteindre la pleine puissance de charge de 440 W.</p> <p>Par exemple, par temps nuageux, trois panneaux solaires de 150 W (450 W au total) ne peuvent produire qu'environ 250 à 350 W de puissance de charge. Il peut être nécessaire, et cela n'endommagera pas votre centrale électrique, d'ajouter plus de panneaux solaires au harnais jusqu'à ce que vous atteigniez 440 W de puissance de charge.</p>
	L'unité approche le niveau de pile de 100 % et ralentit pour atteindre un taux de charge plus sûr.	La puissance et le taux de charge sont réduits à mesure que le niveau de la pile se rapproche de 100 % pour charger en toute sécurité la pile interne.

Problème	Cause	Solution
La distorsion harmonique totale (THD) supérieure à 5 %	Prise d'alimentation CA trop élevée	Charger le bloc d'alimentation. Débrancher un ou plusieurs appareils CA. Voir la section <i>THD Shield (la distorsion harmonique totale)</i> pour désactiver le THD Shield.
	Niveau de batterie trop faible	Charger le bloc d'alimentation. Débrancher un ou plusieurs appareils CA. Voir la section <i>THD Shield (la distorsion harmonique totale)</i> pour désactiver le THD Shield.
	THD trop élevé pour un appareil électronique sensible	THD Shield désactivé. Charger le bloc d'alimentation. Débrancher un ou plusieurs appareils CA. Voir la section <i>THD Shield (la distorsion harmonique totale)</i> pour obtenir plus d'informations.

**Pour plus de soutien technique :**

équipe de soutien technique

Numéro sans frais : 1 877 338-0999

support@championpowerequipment.com

# GARANTIE\*

CHAMPION POWER EQUIPMENT

GARANTIE LIMITÉE DE 3 ANS ou 1000 CYCLES

## Conditions de la garantie

Pour enregistrer votre produit pour bénéficier de la garantie et du service téléphonique d'assistance technique à vie GRATUIT, veuillez visiter :

<https://www.championpowerequipment.com/register>

Pour terminer l'enregistrement, vous devez inclure une copie du reçu de caisse comme preuve d'achat. Une preuve d'achat est requise pour bénéficier du service de garantie. Veuillez enregistrer votre produit dans les dix (10) jours suivant son achat.

## Garantie de réparation et de remplacement

CPE garantit à l'acheteur d'origine que les composants seront exempts de défauts de matériaux et de fabrication pendant une période de trois (3) ans ou 1000 cycles (pièces et main-d'œuvre), selon la première éventualité, à compter de la date d'achat d'origine et 90 jours (pièces et main-d'œuvre) pour un usage commercial et industriel. Les frais de transport du produit soumis pour réparation ou remplacement en vertu de cette garantie sont à la charge exclusive de l'acheteur. Cette garantie s'applique uniquement à l'acheteur original et n'est pas transférable.

## Ne pas rapporter le produit sur le lieu d'achat

Communiquez avec le soutien technique et CPE diagnostiquera tout problème par téléphone ou par courriel. Si le problème ne peut être résolu de cette manière, CPE autorisera, à sa discrétion, l'évaluation, la réparation ou le remplacement de la pièce ou du composant défectueux dans un centre de services CPE. Veuillez le conserver pour référence ultérieure. Les réparations ou remplacements effectués sans autorisation préalable, ou dans un établissement de réparations non autorisé, ne sont pas couverts par cette garantie.

## Exclusions de la garantie

Cette garantie ne couvrira pas les réparations et équipements suivants :

### Usure normale

Les produits avec des batteries au lithium doivent être chargés régulièrement pour bien fonctionner. Vous devez recharger complètement la Centrale Électrique au moins une fois tous les 6 mois (180 jours). Cette garantie ne couvre pas la réparation lorsque l'utilisation normale a épuisé la durée de vie d'une pièce, comme les batteries ou l'équipement.

### Installation, utilisation et entretien

Cette garantie ne s'appliquera pas aux pièces et/ou à la main-d'œuvre s'il appert que le produit a été mal utilisé, a manqué d'entretien, a fait l'objet d'un accident, ou encore s'il a été malmené, chargé au-delà des limites du produit, modifié, mal installé ou mal connecté à un composant électrique. L'entretien normal n'est pas couvert par cette garantie. Il n'est pas nécessaire qu'il soit effectué à un établissement ou par une personne autorisée par CPE.

## Autres exclusions

Cette garantie exclut :

- Articles achetés auprès de revendeurs non autorisés.
- Tout défaut ou dommage causé par une exposition à une chaleur excessive, au froid, à des fluides corrosifs ou conducteurs, à des liquides tels que l'eau, l'eau de mer, les produits chimiques industriels, l'eau de Javel ou des produits contenant de l'eau de Javel ou d'autres causes externes.
- Réclamations de garantie sur les articles pris en dehors du pays d'achat d'origine.
- Défauts cosmétiques sur plastique, étiquettes, etc.
- les défauts dus à des catastrophes naturelles et autres événements majeurs au-delà du contrôle du fabricant,
- les problèmes causés par des pièces autres que celles de Champion Power Equipment.
- Toute cellule de batterie ou produit contenant une cellule de batterie à moins que la cellule de batterie n'ait été complètement chargée après l'achat du produit et au moins une fois tous les 6 mois (180 jours) par la suite.

## Limites de la garantie implicite et des dommages indirects

Champion Power Equipment décline toute obligation de couvrir toute perte de temps, d'utilisation de ce produit, de fret ou toute réclamation accessoire ou indirecte de la part de quiconque suite à l'utilisation de ce produit.

Une unité fournie en échange sera soumise à la garantie de l'unité d'origine. La durée de la garantie de l'unité échangée restera calculée par référence à la date d'achat de l'unité d'origine.

Cette garantie vous donne certains droits légaux qui peuvent changer d'un état à l'autre ou d'une province à l'autre. Votre état ou province peut également avoir d'autres droits auxquels vous pourriez avoir droit et qui ne sont pas énumérés dans cette garantie.

## Coordonnées

### Adresse

Champion Power Equipment, Inc.  
6370 S Pioneer Way, Unit 101  
Las Vegas, NV 89113 É.-U.  
[www.championpowerequipment.com](http://www.championpowerequipment.com)

### Service à la clientèle

Ligne sans frais : 1 877 338-0999  
[support@championpowerequipment.com](mailto:support@championpowerequipment.com)  
N° télécopieur : 1 562 236-9429